

urbanistica

INFORMAZIONI

■ **Trecento** ■ Il **resistibile ritorno** al grande progetto urbano ■ **FOCUS** prossimità, mobilità, accessibilità, inclusività. Il progetto della **'città dei 15 minuti'**: esercizi critici di **prospettiva** e di **memoria** ■ **FOCUS** Trasformazioni resilienti del **paesaggio industriale alpino**. La ricerca europea **trAIlS** ■ **EVENTI Jane's Walk**. In memoria di Jane Jacobs. Le **passeggiate** come strumento di **conoscenza urbana** ■ **INU COMMUNITY PNRR** e Politiche per il territorio del **Mezzogiorno** ■ **UNA FINESTRA SU...** La Riforma delle unioni metropolitane in Slesia (Polonia). A **Metropolitan authority** in the Silesian Voivodeship. Business environment institutions in **Silesian region** ■ **SPAZIO GIOVANI** Il gruppo **Urbanistica e partecipazione** Espressione sociale d'**interesse collettivo**. Gentrificazione. Strategie socio-ambientali a Ponticelli ■ **SPEAKERS' CORNER Borghi**: il suol dell'avvenire ■ **ASSOCIAZIONI AISRe** Un resoconto della **Conferenza annuale** e dello stato di salute. **EURA** Da Oslo 2020 alla prima Conferenza digitale. **Assurb** Esame di Stato o laurea abilitante? ■ **LETTURE&LETTORI** L'urbanistica come strumentoù **Olivetti** tra passato e prospettive di una visione. **Tre letture** per tre temi: politiche urbane, fondamenti di urbanistica, ecologia urbana ■ **SIGNIFICANTE&SIGNIFICATI** **Rigenerazione Urbana** ■

300

Rivista bimestrale
Anno XLVIII
Novembre-Dicembre
2021
ISSN n. 0392-5005
Edizione digitale
€ 5,00

INU
Edizioni

**Rivista bimestrale urbanistica
e ambientale dell'Istituto
Nazionale Urbanistica**

Fondata da Edoardo Salzano

Direttrice scientifica

Carolina Giaimo

Vicedirettore

Vittorio Salmoni

Redazione nazionale

Francesca Calace, Emanuela Coppola,
Carmen Giannino, Elena Marchigiani,
Franco Marini, Stefano Salata,
Sandra Vecchietti, Ignazio Vinci

Segreteria di redazione

Valeria Vitulano

Progetto grafico

Luisa Montobbio (DIST/Polito)

Impaginazione

Valeria Vitulano

Immagine in IV di copertina

Pierpaolo Rovero, *Kabul loves birds*

300

Anno XLVIII
Novembre-Dicembre 2021
Edizione digitale
Euro 5,00

**Comitato scientifico e Consiglio
direttivo nazionale INU**

Andrea Arcidiacono, Marisa Fantin,
Paolo Galuzzi, Carlo Gasparini,
Carolina Giaimo, Carmen Giannino,
Giancarlo Mastrovito, Luigi Pingitore,
Marichela Sepe, Comune di Ancona,
Regione Emilia-Romagna, Regione
Piemonte

Componente dei Presidenti di
Sezione e secondi rappresentanti:
Francesco Alberti (Toscana), Carlo
Alberto Barbieri (Piemonte e Valle
d'Aosta), Alessandro Bruni (Umbria),
Domenico Cecchini (Lazio), Claudio
Centanni (Marche), Marco Engel
(Lombardia), Sandro Fabbro (Friuli
Venezia Giulia), Isidoro Fasolino
(Campania 2° rap.), Gianfranco
Fiora (Piemonte e Valle d'Aosta 2°
rap.), Laura Fregolent (Veneto),
Luca Imberti (Lombardia 2° rap.),
Francesco Licheri (Sardegna),
Giampiero Lombardini (Liguria),
Roberto Mascarucci (Abruzzo e
Molise), Francesco Domenico
Moccia (Campania), Domenico
Passarelli (Calabria), Pierluigi
Properzi (Abruzzo e Molise 2°
rap.), Francesco Rotondo (Puglia),
Francesco Scorza (Basilicata),
Michele Stramandinoli (Alto Adige),
Michele Talia (Lazio 2° rap.), Simona
Tondelli (Emilia-Romagna 2° rap.),
Maurizio Tomazzoni (Trentino),
Giuseppe Trombino (Sicilia), Sandra
Vecchietti (Emilia-Romagna), Silvia
Viviani (Toscana 2° rap.)

**Componenti regionali
del comitato scientifico**

Abruzzo e Molise: Donato Di Ludovico
(coord.), donato.diludovico@gmail.com

Alto Adige: Pierguido Morello (coord.)

Basilicata: Piergiuseppe Pontrandolfi
(coord.), piergiuseppe.pontrandolfi@
gmail.com

Calabria: Giuseppe Caridi (coord.),
giuseppe.caridi@alice.it

Campania: Giuseppe Guida (coord.),
Arena A., Berruti G., Gerundo C., Grimaldi
M., Somma M.

Emilia-Romagna: Simona Tondelli
(coord.), simona.tondelli@unibo.it

Fiuli Venezia Giulia: Sandro Fabbro

Lazio: Carmela Giannino (coord.),
carmela.giannino@gmail.com

Liguria: Franca Balletti (coord.),
francaballetti@libero.it

Lombardia: Iginio Rossi (coord.),
iginiorossi@teletu.it

Marche: Roberta Angelini (coord.),
robyarch@hotmail.com, Vitali G.

Piemonte: Silvia Saccomani (coord.)
silvia.saccomani@formerfaculty.polito.it,
La Riccia L.

Puglia: Giuseppe Milano (coord.), Petralla
C., Maiorano F., Mancarella G.

Sardegna: Roberto Barracu (coord.)

Sicilia: Giuseppe Trombino

Toscana: Leonardo Rignanese (coord.),
leonardo.rignanese@poliba.it, Alberti F.,
Nespolo L.

Trentino: Giovanna Ulrici

Umbria: Beniamino Murgante (coord.),
murgante@gmail.com

Veneto: Matteo Basso (coord.), mbasso@
iuav.it



Associato all'Unione
Stampa Periodica Italiana

Registrazione presso il Tribunale della
stampa di Roma, n.122/1997

Editore

INU Edizioni
Iscr. Tribunale di Roma n. 3563/1995;
Roc n. 3915/2001;
Iscr. Cciaa di Roma n. 814190.
Direttore responsabile: Francesco Sbetti

**Consiglio di amministrazione
di INU Edizioni**

F. Sbetti (presidente),
G. Cristoforetti (consigliere),
D. Di Ludovico (consigliere),
D. Passarelli (consigliere),
L. Pogliani (consigliere),
S. Vecchietti (consigliere).

Servizio abbonamenti

Monica Belli
Email: inued@inuedizioni.it

**Redazione, amministrazione e
pubblicità**

Inu Edizioni srl
Via Castro Dei Volsci 14 - 00179 Roma
Tel. 06 68134341 / 335-5487645
<http://www.inuedizioni.com>

APERTURE

- 3 Trecento**
Carolina Giaimo

IL PUNTO

- 5 Il resistibile ritorno al grande progetto urbano**
Michele Talia

FOCUS

IL PROGETTO DELLA 'CITTÀ DEI 15 MINUTI'

a cura di Elena Marchigiani

- 7 Il progetto della 'città dei 15 minuti': esercizi critici di prospettiva e di memoria**
Elena Marchigiani
- 13 Milano nel piano: città di quartieri e d'urbanistica paratattica**
Bertrando Bonfantini
- 17 Bologna, uno sguardo vicino a chi la abita**
Chiara Manaresi
- 23 Prossimità e vicinato. Il moderno critico materano**
Mariavaleria Mininni
- 28 Ivrea e Olivetti: il futuro di un discorso comunitario?**
Paolo Galuzzi
- 34 Il ruolo delle tecniche urbanistiche per progettare la prossimità urbana**
Silvia Rossetti, Michela Tiboni, Michele Zazzi
- 40 Progettare le città della prossimità aumentata**
Maurizio Carta
- 45 La 'città dei 15 minuti' tra sostenibilità inconsapevole e magia dell'ordinario**
Pietro Garau
- 49 Le radici di un'idea**
Giorgio Piccinato

FOCUS

TRASFORMAZIONI RESILIENTI DEL PAESAGGIO INDUSTRIALE ALPINO (TRAILS)

a cura di Elena Solero

- 53 La struttura e i caratteri della ricerca**
Marcello Modica
- 58 trAILS, una ricerca in azione**
Elena Solero
- 62 Le conseguenze della modernità industriale nelle Alpi. O l'Angelus Novus della ruggine.**
Gianluca Lanfranchi, Lorenzo Migliorati
- 66 La Italcementi di Borgo San Dalmazzo, l'area pilota italiana nella ricerca trAILS**
Sonia Abluton, Elena Solero
- 70 Comunità insediate in azione**
Piergiorgio Vitillo
- 74 Costruire scenari abilitanti**
Paolo Galuzzi
- 79 Criticità, opportunità, questioni aperte dalla ricerca europea trAILS**
Paolo Galuzzi, Elena Solero, Piergiorgio Vitillo

EVENTI

Jane's Walk

a cura di Gaetano Giovanni Daniele Manuele

84 Jane's Walk: passeggiando in memoria di Jane Jacobs

Gaetano Giovanni Daniele Manuele

85 Istituto nazionale di urbanistica e Jane's Walk: una collaborazione consolidata e proficua

Ambra Bernabò Silorata

87 Il movimento Jane's Walk divulgatore del pensiero di Jane Jacobs

Roberta Calcina

90 Le passeggiate Jane's walk come strumento di conoscenza urbana

Gaetano Giovanni Daniele Manuele

INU COMMUNITY

Il PNRR a Mezzogiorno

a cura della Community Politiche per il territorio del Mezzogiorno

95 Il PNRR a Mezzogiorno: governo del territorio e dilemmi del sottosviluppo

Ignazio Vinci

99 PNRR, territorio e gap infrastrutturale del Mezzogiorno

Raffaele Colaizzo

103 Il Mezzogiorno d'Italia protagonista della ripresa

Domenico Passarelli

106 Le città alla sfida del PNRR

Paolo Testa

UNA FINESTRA SU...

La riforma delle unioni metropolitane in Slesia (Polonia)

a cura di Stefano Salata

109 Managing the transition: the born of a Metropolitan authority in the Silesian Voivodeship

Stefano Salata

111 Activities of business environment institutions in the Upper Silesian region

Daria Szafarczyk

SPAZIO GIOVANI

a cura di Luana Di Lodovico

113 Il gruppo di lavoro ed il questionario nazionale su urbanistica e partecipazione

Marta Ducci, Valentina Grazioli, Mattia Scalas, Aurora Sereni, Alessandro Pecchioli, Alessandro Colella

115 Espressione sociale d'interesse collettivo

Maria Antonietta Onorato

116 Partecipazione e gentrificazione. Aiuto o contrasto?

Tiziano Innocenzi

118 Costruzione di strategie socio-ambientali nel quartiere di Ponticelli

Angelina Grelle

SPEAKERS' CORNER

121 Borghi: il suol dell'avvenire

Sandro Polci

ASSOCIAZIONI

AISRe

123 Un resoconto della Conferenza annuale 2021 e dello stato di salute dell'Associazione

Giovanni Perucca

EURA

124 Da Oslo 2020 alla prima Conferenza digitale

João Igreja

Assurb

125 Esame di Stato o laurea abilitante?

Daniele Rallo, Luca Rampado

LETTURE&LETTORI

127 L'urbanistica come strumento: Olivetti tra passato e prospettive di una visione

Carlo Alberto Barbieri

130 Tre letture per tre temi: politiche urbane, fondamenti di urbanistica, ecologia urbana

Federico Camerin

SIGNIFICANTE&SIGNIFICATI

131 Rigenerazione Urbana

Stefano Stanghellini

KABUL LOVES BIRDS

Pierpaolo Rovero

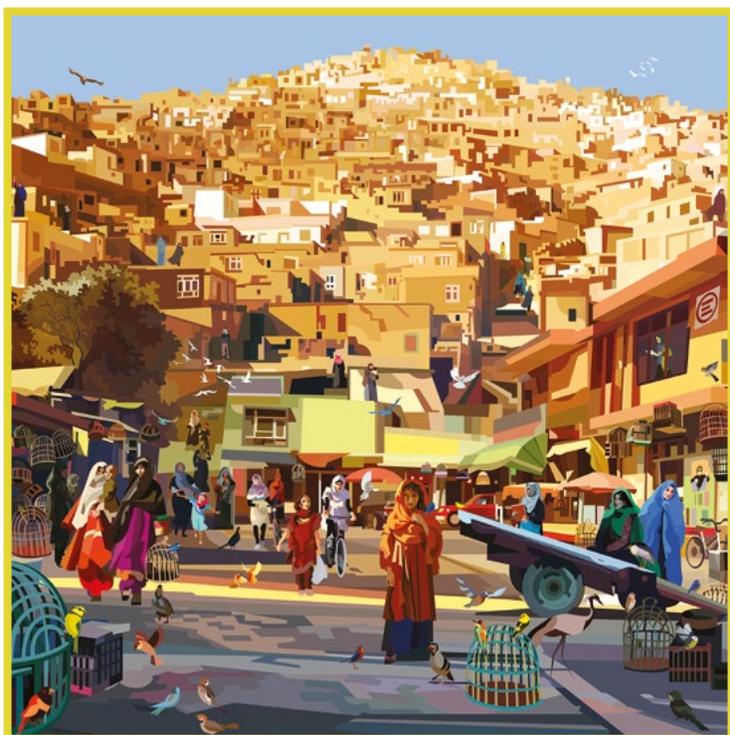
Quando John Lennon cantava "Imagine" il 40% dei dottori, il 70% degli insegnanti e il 15% dei deputati di Kabul erano donne. Non esistevano divieti specifici: le donne potevano indossare vestiti dai colori attraenti e vivaci, potevano non portare il velo, andare in bicicletta, apparire sui balconi, ascoltare musica, incontrarsi per far festa.

In quel periodo il mercato *Ka Faroshi* era più che mai fiorente. Qui venivano venduti uccelli provenienti da tutto il mondo. Per il popolo afgano gli uccelli sono da sempre un richiamo diretto alla libertà e non a caso l'animale simbolo della nazione è l'aquila.

Durante il regime dei talebani il mercato di *Ka Faroshi* fu chiuso. Le finestre delle case vennero dipinte di modo che le donne non potessero essere viste da fuori. Venne vietato di tenere piccioni e di giocare con gli uccelli. Chi violava queste norme veniva imprigionato e gli uccelli uccisi. Era vietato anche far volare aquiloni.

Oggi, con il ritorno dei Talebani, la maggior parte delle restrizioni sono state ripristinate. Tuttavia il ricordo degli anni '70 è ancora vivo. Rappresentare Kabul in questo contesto mi è sembrato il modo più diretto per omaggiare il sacrificio di tutte le afgane. Anche se abbandonate dall'Occidente, anche se i riflettori si stanno spegnendo, molte donne continuano a lottare per non farsi piegare dalle nuove gabbie del regime. Sono loro le vere eroine di questo assurdo conflitto, che ha avuto un prezzo altissimo e che ha arricchito prevalentemente i commercianti di armi.

L'opera è parte del progetto *Imagine all the people* (vedi UI295)



Pierpaolo Rovero ha lavorato per quindici anni come disegnatore di fumetti, pubblicando in Italia per Disney e in Francia con Glenat e Casterman. Ha creato illustrazioni e personaggi per film di animazione e pubblicità per poi approdare al mondo dell'arte. Le sue opere sono state esposte in diverse gallerie in Italia e all'estero. Insegna Arte del fumetto presso l'Accademia delle Belle Arti di Torino. Il suo stile oscilla tra la grafica, la pittura, l'illustrazione ed il fumetto.

Il suo sito è: www.pierpaolorovero.com

